



# Dự Luật Trên Phiếu Bầu-FF

FF

## Thành Phố Santa Ana, Tu Chính Được Đề Xuất đối với Mục 402 của Hiến Chương Thành Phố Santa Ana

Nên hay không nên tu chính Hiến Chương của Thành Phố Santa Ana để chỉ rõ thù lao của Hội Đồng ở mức lương bằng ba mươi ba (33%) phần trăm mức lương của Thẩm Phán Tòa Thượng Thẩm Quận Orange?

### Phiếu bầu của quý vị có ý nghĩa gì

CÓ	KHÔNG
Một phiếu bầu "CÓ" cho Dự Luật là một phiếu bầu ủng hộ tu chính Hiến Chương được mô tả ở trên.	Một phiếu bầu "KHÔNG" cho Dự Luật là một phiếu bầu phản đối tu chính Hiến Chương được mô tả ở trên.

### Ủng hộ và phản đối

ỦNG HỘ	PHẢN ĐỐI
Thai Viet Phan Thị Trưởng Lâm Thời Santa Ana, Thành Phố Santa Ana  Phil Bacerra Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Santa Ana, Thành Phố Santa Ana	Dale Helvig Hội Hưu  Thomas Anthony Gordon  Selica M. Diaz  Maria Acevedo Quản Lý về Thù Lao  Israel Perez

# Dự Luật Trên Phiếu Bầu-FF

Toàn Văn Dự Luật FF  
Thành Phố Santa Ana

## Mục 402. - Thù lao cho ủy viên.

Mỗi ủy viên Hội Đồng Thành Phố và Thị Trưởng đều được hưởng lương tháng, tương đương ba mươi ba phần trăm (33%) lương tháng của một Thẩm Phán Tòa Thượng Thẩm Quận Orange của Tiểu Bang California cho sự phục vụ của họ. Số tiền tối đa được phép theo công thức dân số được quy định ở Mục 36516 của Bộ Luật Chính Quyền California tính từ ngày 8 tháng Mười Một, 2016. Họ sẽ không được tăng lương tháng khi chưa có sự chấp thuận trước của cử tri chiếu theo một tu chính Hiến Chương. Ngoài ra, mỗi ủy viên Hội Đồng Thành Phố và Thị Trưởng đều sẽ được bồi hoàn chi phí đi lại và chi phí khác bắt buộc phát sinh trong thời gian thực hiện công việc chính thức của Thành Phố như được ủy quyền và chấp thuận theo Nghị Quyết của Hội Đồng Thành Phố. Theo Mục 36516 mọi số tiền mà Thành Phố chi trả cho phúc lợi hưu trí, sức khỏe và trợ cấp sẽ không được tính vào cho mục đích xác định tiền lương theo mục này, cho rằng Thành Phố cũng có và chi trả đúng các phúc lợi đó cho các nhân viên điều hành của Thành Phố. Mọi khoản tiền do Thành Phố chi trả để bồi hoàn các chi phí thực tế và cần thiết chiếu theo Nghị Quyết của Hội Đồng đều sẽ không được tính vào cho mục đích xác định tiền lương. Ủy viên của Hội Đồng có thể từ bỏ bất kỳ hoặc toàn bộ thù lao được phép theo mục này.

Nếu Thị Trưởng hay ủy viên Hội Đồng Thành Phố vắng mặt trong tất cả các cuộc họp thường kỳ và cuộc họp đặc biệt của Hội Đồng Thành Phố trong bất kỳ tháng dương lịch thì họ sẽ không đủ điều kiện nhận lương tháng cho tháng dương lịch đó, trừ khi việc vắng mặt đó đã được Hội Đồng Thành Phố phê chuẩn như được trình bày trong biên bản chính thức của Hội Đồng v.v.

## Phân Tích Khách Quan Thành Phố Santa Ana Dự Luật FF

Vào Ngày 18 Tháng Sáu, 2024, Dự Luật FF đã được đưa vào phiếu bầu bởi Hội Đồng Thành Phố Santa Ana. Dự Luật đề xuất tu chính mục 402 của Hiến Chương Thành Phố Santa Ana để quy định thù lao của hội đồng ở mức ba mươi ba (33%) mức lương của Thẩm Phán Tòa Thượng Thẩm Quận Orange.

Hiện tại, mức lương (không bao gồm quyền lợi) của các Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố và Thị Trưởng là \$12,000 mỗi năm (\$1000 mỗi tháng). Hiến Chương cho phép mức lương tối đa dựa trên công thức dân số được quy định trong Bộ Luật Chính Quyền California Mục 36516 là ba nghìn hai trăm đô la (\$3,200) mỗi tháng hoặc mức lương hàng năm là \$38,400, ở các thành phố có trên 250,000 dân, chẳng hạn như Thành Phố Santa Ana. Bản tu chính được đề xuất sẽ tăng lương của các Ủy Viên Hội Đồng và Thị Trưởng từ \$12,000 mỗi năm (\$1000 mỗi tháng) lên \$78,698.07 mỗi năm (\$6558.17 mỗi tháng) dựa trên mức lương ba mươi ba phần trăm (33%) mức lương của Thẩm Phán Tòa Thượng Thẩm Quận Orange. Nếu bản tu chính được đề xuất được phê chuẩn, mức lương sẽ tự động tăng khi lương của Thẩm Phán Tòa Thượng Thẩm Quận Orange tăng.

Dự Luật FF yêu cầu sự chấp thuận của đa số đơn giản cử tri Santa Ana để thông qua. Nếu Dự Luật FF không được thông qua, điều khoản Hiến Chương bị ảnh hưởng bởi Dự Luật FF sẽ không thay đổi.

Lá phiếu "CÓ" cho Dự Luật là ủng hộ tu chính Hiến Chương được mô tả ở trên.

Lá phiếu "KHÔNG" cho Dự Luật là phản đối tu chính Hiến Chương được mô tả ở trên.

Biện Lý Thành Phố Santa Ana

# Dự Luật Trên Phiếu Bầu-FF

## Biện Luận Ủng Hộ Dự Luật FF

Trong kỳ bầu cử Tháng Mười Một 2024, các cử tri Santa Ana sẽ quyết định xem có nên giới hạn lương của Thị Trưởng và Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố hay không theo công thức bằng một-phần-ba lương của Thẩm Phán Tòa Thượng Thẩm địa phương.

Chúng tôi khuyến khích quý vị Bỏ Phiếu CÓ cho dự luật này.

Bằng cách áp dụng hạn chế công thức này, quý vị các cử tri có thể đưa ra quyết định cập nhật cho các điều khoản hiến chương đã lỗi thời và yên tâm rằng bất kỳ thay đổi nào đối với công thức tính lương đều không thể được phê chuẩn nếu không có lá phiếu trong tương lai của quý vị, những cử tri.

Trách nhiệm của Hội Đồng đã mở rộng đáng kể trong những năm qua. Phục vụ ở vị trí Ủy Viên Hội Đồng đòi hỏi cần làm việc nhiều giờ vì quyền lợi của cư dân Thành Phố chúng ta. Theo hiến chương hiện hành, Thị Trưởng và các Ủy Viên Hội Đồng nhận được mức lương hàng tháng là \$1,000, THẤP HƠN 250% so với mức lương tối thiểu.

Một Phiếu Bầu Có sẽ cập nhật các điều khoản hiến chương đã lỗi thời và sẽ giới hạn mức thù lao của Thị Trưởng và Ủy Viên Hội Đồng được tính theo một công thức.

ký tên/ Thai Viet Phan

Thị Trưởng Lâm Thời Santa Ana, Thành Phố Santa Ana

ký tên/ Phil Bacerra

Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Santa Ana, Thành Phố Santa Ana

## Bác Bỏ Biện Luận Ủng Hộ Dự Luật FF

Thay mặt Liên Minh Lãnh Đạo Khu Phố Santa Ana G7, đại diện cho hơn 70% phe đối lập, tôi khuyến khích quý vị bác bỏ bản tu chính được đề xuất liên quan đến việc tính toán mức thù lao của Hội Đồng Thành Phố theo 33% lương của Thẩm Phán Tòa Thượng Thẩm Quận Orange.

### Tăng Không Cân Xứng:

Việc tính toán mức lương của hội đồng theo mức \$74,275 hàng năm là một sự tăng đáng kể so với mức hiện tại là \$12,000, vượt quá mức lương của các thành phố tương tự như Anaheim, nơi các ủy viên hội đồng kiếm được khoảng \$18,000 hàng năm.

### Những Hạn Chế Về Ngân Sách:

Santa Ana phải đối mặt với những thách thức tài khóa đáng kể. Việc tăng lương của hội đồng sẽ lấy đi ngân quỹ thiết yếu từ an toàn công cộng và cơ sở hạ tầng cần thiết. Nguồn trợ giúp tài chính nên ưu tiên nhu cầu của cư dân, chứ không phải tăng lương hội đồng.

### Thiếu Niềm Tin của Công Chúng:

Tăng lương trong bối cảnh kinh tế bất ổn làm xói mòn niềm tin của công chúng. Theo Viện Chính Sách Công California, cư dân đánh giá cao hiệu quả của chính quyền hơn là tăng chi tiêu. Thù lao của hội đồng phải phản ánh thực tế kinh tế mà cử tri đang phải đối mặt, phù hợp với các thành phố tương đương như Fullerton và Garden Grove.

### Không Có Lý Do Biện Minh:

Đề nghị này thiếu các số liệu hiệu năng để biện minh cho việc tăng mức thù lao. Ngoài ra, các ủy viên hội đồng hiện tại còn nhận được thù lao từ việc bổ nhiệm vào các hội đồng và các quyền lợi, bao gồm trợ cấp xe hơi hàng tháng \$500. Tăng lương mà không có trách nhiệm là không chính đáng.

### Trách Nhiệm Tài Khóa:

Hội Đồng Thành Phố hiện có thể tăng lương lên hơn \$36,000 mỗi năm. Việc thông qua tu chính này cho phép tăng lương tự động, tiếp tục tách thù lao của hội đồng khỏi thực tế tài khóa & hiệu năng.

Tóm lại, mặc dù thù lao cạnh tranh là điều quan trọng nhưng đề nghị này lại không phù hợp với trách nhiệm tài khóa của thành phố chúng ta. Các cử tri Santa Ana nên bác bỏ tu chính này, khuyến khích các viên chức tìm ra các giải pháp thù lao công bằng tập trung vào nhu cầu của cộng đồng.

Trân trọng,

ký tên/ Mark Spratt

Khối 3 - Cử Tri Bầu Cử

# Dự Luật Trên Phiếu Bầu-FF

## Biện Luận Phản Đối Dự Luật FF

Lần cuối cùng quý vị được tăng lương hơn 600% là khi nào?

Hội Đồng Thành Phố Santa Ana là một công việc chính trị bán thời gian, với các quyền lợi bao gồm trợ cấp đi xe hơi hàng tháng là \$500.

Các Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố đang yêu cầu quý vị tăng lương của họ từ \$12,000 lên hơn \$78,000 mỗi năm. Năm 2021 tổng lương của toàn bộ hội đồng là \$84,000. Năm 2022 \$420,00 đã được bổ sung để hỗ trợ cho nhân viên. Nếu được phê chuẩn, tổng số tiền thù lao hàng năm cho toàn bộ tiền lương của Hội Đồng, cộng với hỗ trợ cho nhân viên, sẽ là hơn \$1,000,000. Yêu cầu tăng lương trong khi rao giảng trách nhiệm tài khóa đối với những người khác là điều không thể chấp nhận được. Các Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố cũng nhận lương từ nhiều hội đồng do họ tự chỉ định mình vào:

- Phòng Cứu Hỏa Quận Orange
- Sở Vệ Sinh Quận Orange
- Cơ Quan Vận Tải Quận Orange
- Khu Vực Kiểm Soát Vectơ Quận Orange
- Khu Thủy Cục Quận Orange
- Cơ Quan Hành Lang Giao Thông
- Hiệp Hội Các Chính Quyền Phía Nam California

Thật không may mắn khi các Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố chọn đặt lợi ích tốt nhất của mình lên trên lợi ích của cư dân Santa Ana mà họ đã tuyên thệ phục vụ, trong khi thành phố của chúng ta có:

- Đường phố và vỉa hè đổ nát
- Quá ít công viên
- Dự kiến thiếu hụt ngân sách nghiêm trọng

Hãy cùng chúng tôi bỏ phiếu KHÔNG cho Dự Luật FF

ký tên/ Dale Helvig  
Hội Hưu

ký tên/ Thomas Anthony Gordon

ký tên/ Selica M. Diaz

ký tên/ Maria Acevedo  
Quản Lý Thù Lao

ký tên/ Israel Perez

## Bác Bỏ Biện Luận Phản Đối Dự Luật FF

Hiện tại, Thị Trưởng và các Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố nhận được mức lương bằng một-phần-năm mức lương tối thiểu.

Dự Luật FF sẽ sửa chữa các điều khoản hiến chương lỗi thời bằng cách đưa ra một công thức không thể thay đổi nếu không có lá phiếu trong tương lai của quý vị, các cử tri.

Mỗi Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố phục vụ trong một hội đồng vùng để đại diện cho thành phố của chúng ta về các vấn đề rất quan trọng như nước, vệ sinh, giao thông vận tải cũng như các dịch vụ hỗ trợ và khẩn cấp và nhận được khoản thù lao trung bình là \$150 mỗi tháng. Một số hội đồng vùng không trả bất kỳ khoản thù lao nào cả.

Việc tính lương của Thị Trưởng và các Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố theo một công thức tiêu chuẩn đã được quý vị, những cử tri, chấp thuận là trách nhiệm tài khóa.

Hãy bỏ phiếu CÓ cho Dự Luật FF.

ký tên/ Thai Viet Phan  
Thị Trưởng Lâm Thời Santa Ana, Thành Phố Santa Ana

ký tên/ Phil Bacerra  
Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Santa Ana, Thành Phố Santa Ana